



La Famille PIOT

Vous remercies de l'intérêt que vous portez à notre maison et vous souhaitez un agréable moment. Vous trouverez dans le livret d'accueil les informations relatives à votre séjour. Toute l'équipe de l'*Hôtel de L'Abbaye* reste bien entendu à votre disposition pour tout renseignement complémentaire dont vous pourriez avoir besoin.

The PIOT Family wishes you a pleasant stay.
In this guest directory, you will find some information regarding your stay.
Of course the entire team of *Hôtel de L'Abbaye* is available for all requests you might need.

Logis
HOTELS
RESTAURANTS

DEPUIS 1948

SOMMAIRE / CONTENTS

Numéros d'urgence	page 3
Wifi	page 3
Règlement piscine	Page 4
Conciergerie	
Infos pratiques	page 5, 6,7
Liste chaînes TV	page 8
Notice coffre fort / minibar	page 8
Eco citoyen	page 9
Mobilier & accessoires	page 10
Nos services	page 11
Tarifs des prestations annexes	page 12
Langues parlées	page 13
Accessibilité	page 14
Tarifs blanchisserie	page 15
L'histoire de l'hôtel	page 16

Emergency numbers	page 3
Wifi	page 3
Swimming pool rules	page 4
Concierge Service	
Practical information	page 5, 6,7
TV Channels	page 8
Safe/ minibar	page 8
Eco-citizenship	page 9
Furniture and fixtures	page 10
Our services	page 11
Rates for additional services	page 12
Languages spoken	page 13
Accessibility	page 14
Laundry rates	page 15
Hotel history	page 16



DE L'ABBAYE

Famille Piot depuis 4 générations

NUMEROS D'URGENCE / EMERGENCY NUMBERS

Réception / <i>Front Desk</i>	9
Pompiers / <i>Fire Brigade</i>	18
Police/ <i>Police</i>	17
Samu / <i>Emergency Medical Assistance</i> ..	15
N° d'urgence européen / <i>European Emergency number</i>	112



Login: hotelabbaye

Code: abbaye2018!



Nos chambres sont non-fumeur, des frais de nettoyage d'un montant de 250 € vous seront facturés en cas de non-respect de cette disposition.

Our rooms are non smoking, a €250 cleaning fee will be added to your account in the event of non compliance.

RÈGLEMENT INTÉRIEUR DE LA PISCINE

Afin de garantir le maximum de sécurité pour tous, de rendre votre séjour agréable et maintenir les installations en bon état, nous vous prions de vous conformer au règlement de la piscine et de vous engager à respecter les consignes de sécurité et d'hygiène dans l'intérêt de tous.

Les points suivants devront être observés et respectés :

Article I : Toute personne ayant réservé un séjour à l'hôtel de l'Abbaye est considérée comme ayant tacitement accepté les conditions du règlement ci-dessous sans réserves.

Article II : Le maillot de bain est obligatoire. La douche soigneusement savonnée et rincée est obligatoire avant l'accès aux installations.

Article III : L'espace piscine est ouvert de :

- 09h00 à 18h00 pour les mineurs sous la surveillance d'un adulte responsable
- 09h00 à 20h00 pour les adultes, sauf en cas de force majeure (nettoyage)

Article IV : La piscine étant une piscine privée, son usage est réservé uniquement aux clients de l'hôtel.

Article V : 19 personnes maximum sont admises en même temps dans le bassin.

Article VI : Les enfants mineurs doivent être obligatoirement accompagnés d'un adulte responsable et seront sous leur responsabilité et surveillance.

Article VII : Les usagers de la piscine s'engagent :

- A verrouiller la porte d'accès sécurisée après chaque entrée et départ de la piscine
- A placer leur téléphone portable en mode Silencieux
- A s'assurer que leur forme physique et leur capacité de nage leur permet une utilisation du bassin et du hammam en toute sécurité
- A porter une tenue correcte

Article VIII : L'espace piscine est un endroit de tranquillité et de relaxation pour tous.

Il est interdit de :

- Se baigner hors des horaires d'ouverture

- Cracher, manger, boire ou de fumer
- D'utiliser des verres en verre autour de la piscine
- Ramener des animaux
- Laisser des restes alimentaires
- Jeter ou de pousser une personne dans l'eau
- D'utiliser du savon, d'huiles ou crèmes solaires ou tout autre produit similaire dans le bassin
- D'éclabousser les participants à la baignade
- Sortir l'eau du bassin
- Crier et d'organiser des jeux violents aux abords de la piscine et dans le bassin
- Jeter des objets, des cailloux, ou toute autre chose dans l'eau. (Tout matériel endommagé ou détruit sera facturé au responsable)
- Courir autour du bassin (risque de glissades et/ou de blessures)
- D'utiliser des objets gonflables à l'exception des équipements de sécurité des jeunes enfants

Article IX : Le mobilier à disposition autour de la piscine est sous la responsabilité des utilisateurs qui devront prendre toutes dispositions et précautions afin de le conserver en bon état.

Article X : En cas de manquement la Direction s'engage à prendre toutes mesures (notamment pécunière) afin de réparer dommages / préjudices occasionnés.

Article XI : Aucune réservation de transat n'est tolérée. Toute serviette retrouvée sans son propriétaire sera enlevée.

Article XII : La Direction ne peut être tenue pour responsable en cas de perte, de vol, d'oubli ou de détérioration de vos objets personnels.

Article XIII : Le non-respect du règlement intérieur et/ou de la procédure de prévention pourra entraîner l'éviction du baigneur.

Ouvert de 08h30 à 20h30

TENUE CORRECTE EXIGÉE – PISCINE RESERVÉE AUX CLIENTS DE L'ÉTABLISSEMENT – BAINADE NON SURVEILLÉE

En cas d'urgence, s'adresser à la réception

SWIMMING POOL RULES

In order to guarantee maximum safety for all, to make your stay pleasant and to keep the facilities in good condition. For interest of all we ask you to comply with the swimming pool rules and to commit yourself to respecting the safety and hygiene instructions.

The following points should be observed and adhered to:

Article I: Anyone who has booked a stay at the *Hotel de l'Abbaye* is considered to have implicitly accepted the conditions of the regulations below, without reservations.

Article II: The wear of a swimsuit is compulsory. A carefully soaped and rinsed shower is mandatory before accessing the facilities.

Article III: The pool area is open:

- from 9 am to 6 pm for minors, under the supervision of a responsible adult
- from 9am to 8 pm for adults, except in a case of force majeure (cleaning, etc.)

Article IV: As the swimming pool is a private pool, its use is solely reserved for hotel guests.

Article V: A maximum of 19 people are allowed in the pool at the same time.

Article VI: Minor children must be accompanied by a responsible adult and will be under their responsibility and supervision.

Article VII: Pool users consent to:

- Lock the secure access door after each entry and departure from the swimming pool
- Place their mobile phone on silence mode
- Ensure that their physical fitness and swimming abilities allow them to use the pool and hammam in complete safety
- Wear proper attire

Article VIII: The pool area is a place of tranquility and relaxation for all.

It is forbidden to:

- Swim outside opening hours
- Spitting, eating, drinking or smoking within the vicinity

- To bring drinking glasses or breakable objects around the pool
- Bring animals
- Leave leftover food
- Throwing or pushing a person into the water
- Use soap, oils or sun creams or any other similar product in the pool
- Splash bathers in the swimming pool
- Take the water out of the pool
- Yelling and organizing violent games at around the pool and in the basin
- Throwing objects, stones, or anything else into the water. (Any damaged or destroyed material will be invoiced by the manager)
- Run around the pool (risk of slipping and/or injury)
- Use inflatable objects with the exception of safety equipment for young children

Article IX: The available pool furniture must be used with respect, it is the responsibility of users to take all measures and precautions to keep it in good condition.

Article X: In the event of a breach, Management shall undertake measures (in particular pecuniary) in order to repair the caused damages.

Article XI: No deckchair reservation is tolerated. Any towel found without its owner will be removed.

Article XII: Management cannot be held responsible for lost, stolen, forgotten or damaged personal items.

Article XIII: Failure to comply with the internal regulations and/or with the prevention procedures may result in the eviction of the bather.

Open from 8.30am to 8.30pm

APPROPRIATE SWIMWEAR REQUIRED – SWIMMING POOL RESERVED SOLEY FOR THE ESTABLISHMENT'S CUSTOMERS – UNSUPERVISED SWIMMING

In case of emergency, get in touch with reception

CONCIERGERIE / CONCIERGE SERVICE

Réception ouverte de 07h45 à 22h00

Reception open from 7.45am till 10.00pm

*Ouverture de la porte principale avec votre carte
de chambre après 22h00*

Boîtier entre la porte d'entrée et les menus extérieurs

FORMULES DE SÉJOUR

½ pension : chambre – petit déjeuner – repas du soir

Chambre seule : petit déjeuner non inclus dans le tarif

Taxe de séjour : 1.38 € par adulte et par nuit



*Les chiens sont acceptés en chambre
sur réservation uniquement*

*Ils doivent être tenus en laisse dans les parties
communes et ne peuvent pas accéder au restaurant*

FORMULE DEMI-PENSION

Dîner 4 services (Entrée – Plat – Fromage – Dessert)
& Petit déjeuner

Pas de report ou de crédit sur les repas
des forfaits demi-pension non pris

HORAIRES

Check-in 15h30 – 22h30

Check-out 07h45 – 11h00

Départ tôt le matin

Règlement la veille

Départ tardif supplément exigible

Petit déjeuner buffet à volonté

Début du service : Mardi à vendredi 07h30

Samedi à Lundi 07h45

Fin de service : 10h00

Petit déjeuner continental en chambre sur demande

Déjeuner

Début du service : 12h00

Dernière commande : 13h30

Dîner

Début du service : 19h30

Dernière commande : 20h30

*After 10pm the front door can be opened
with your room key*

Reader between the outside menu and the entrance door

STAY PACKAGES

Half board: room – breakfast – dinner

Room only: Breakfast not included

Occupancy tax: 1.38 € par adult and per night



*Dogs are accepted in the room
by reservation only*

*They must be kept on a leash in the common
areas and cannot access the restaurant*

HALF-BOARD PACKAGES

4 courses meal (Starter – main course – cheese board –
dessert) & breakfast

No deferral or credit on
half-board meals not taken

HOURS AND MEALTIMES

Check-in 3.30pm – 10.30pm

Check-out 7.45am – 11.00 am

**Early checkout settlement,
the day before**

Extra charge for late check-out

Full buffet breakfast

From: 7.30am Tuesdays to Fridays

From: 7.45am Saturdays to Mondays

Until: 10.00am

Room service: Continental breakfast on request

Lunch

From: noon

Last order: 1.30pm

Dinner

From: 7.30pm

Last order: 8.30pm

MENAGE - SERVICE D'ETAGE

Le service d'étage n'est pas à la demande, si votre chambre
n'est pas libre au moment du passage de nos équipes,
nous ne pouvons pas garantir l'entretien

09h30 – 16h30 haute saison

09h30 – 13h00 basse saison

HOUSEKEEPING

Housekeeping service is not on request,
if your room is not free when our teams pass through,
we cannot guarantee its maintenance

9.30am – 4.30pm high season

9.30am – 13.00pm low season

CONCIERGERIE / CONCIERGE SERVICE

INFORMATIONS TOURISTIQUES

Plans et informations touristiques et pêche dans le lac disponibles à la réception

L'EQU DU ROBINET

potable dans tout l'établissement

BLANCHISSERIE-PRESSING

Tarifs sur demande à la réception

GARAGE & PARKING

Parking gratuit devant et à l'arrière de l'Hôtel
Garage fermé, selon disponibilité, tarif journalier 15 €
L'accès à l'hôtel est possible par la réception uniquement avec votre carte à partir de 22h30

ENFANTS / BÉBÉS

Lit bébé jusqu'à 2 ans, Chaise haute, Matelas, Chauffe biberon et baignoire bébé : disponible gracieusement sur demande et selon disponibilité

MODES DE RÈGLEMENT

Espèces – Visa – Mastercard – Chèques Vacances
ANCV

TOURIST INFORMATION

Area maps, tourist and fishing information available at reception

TAP WATER

drinkable throughout the hotel

DRY CLEANER / LAUNDRY SERVICE

On request prices at the front desk

GARAGE & PARKING

Free car park in front and behind the Hotel
Locked garages are available on request at the daily rate of 15 €
Hotel entrance door after 10.30 pm at the main entrance (front office desk)

CHILDREN / BABY

Baby cot max. 2 y.o., Highchair, Mattress, Baby bottle warmer, Baby bath available on request depending on availability

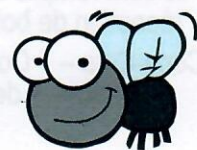
METHODS OF PAYMENT

Cash – Visa – Mastercard – ANCV Holiday Vouchers

LES CHIRONOMES / CHIRONOMIDS

Les mouchillons qui s'approchent des fenêtres au printemps et en été sont des chironomes Inoffensifs ils ne piquent pas, pour les éviter merci de fermer la fenêtre ou d'éteindre la lumière, ne pas les écraser dans la chambre.

The midges that approach the windows in spring and summer are chironomids. Harmless, they do not bite. To avoid them, please close the window or turn off the light. Do not crush them in the room.



LISTE DES CHAINES TV / TV CHANNELS

- | | |
|--------------|-----------------------------|
| 01. TF1 | 17. C Star |
| 02. France 2 | 18. Gulli |
| 03. France 3 | 20. TF1 Séries |
| 05. France 5 | 21. La chaîne L'Equipe |
| 06. M6 | 22. 6Ter |
| 07. Arte | 22. RMC story |
| 08. C8 | 24. RMC Découverte |
| 09. W9 | 25. Chérie 25 |
| 10. TMC | 60. RTL 2 Oesterreich |
| 11. TFX | 61. Super RTL A |
| 12. NRJ12 | 62. Eurosport 1 Deutschland |
| 13. LCP | 800. LCI |
| 14. France 4 | 801. FR info |
| 15. BFM | 803. Bloomberg TV English |
| 16. C News | |

COFFRE FORT NOTICE / SAFE INSTRUCTIONS

POUR FERMER

1. Fermer la porte
2. Taper votre code à 4 chiffres

POUR OUVRIR

1. Entrer le code précédemment saisi

TO CLOSE

1. Close the door
2. Enter your 4 digits pin code

TO OPEN

1. Enter the personal code you have previously set

MINIBARS

Les minibars sont des petits frigos prérèglés entre 9 -11°C d'usine
Ils ne sont pas destinés à entreposer des denrées alimentaires fragiles.

Ils sont remplis sur demande expresse à la réception de boissons sans alcool (17 €):
1 Coca-Cola – 1 Coca O – 2 Orangina – 2 Perrier
– 2 paquets de cacahuètes ou bretzels

MINBAR

Minibars are small fridges preset at factory setting between 9 -11°C
They are not intended for storing fragile food items.

They are filled on request at the reception with soft drinks (€17):
1 Coca-Cola – 1 Coke Zero – 2 Orangina – 2 Perrier – 2 packs of peanuts or pretzels

ECO CITOYEN / ECO CITIZENSHIP

Merci d'utiliser le mécanisme à double débit de votre chasse d'eau.

N'oubliez pas d'éteindre la télévision et les lumières en sortant.

Nous vous proposons de laisser sur le porte-serviette celles que vous souhaitez réutiliser.

Pensez au radiateur/clim si vous dormez la fenêtre ouverte ou lorsque vous quittez la chambre.

Les draps des chambres en recouche ne seront pas changés sauf demande expresse à la réception.

Please use the appropriate mechanism when flushing the toilet.

Please don't forget to turn off the TV and lights when you go out.

Please hang the towels you wish to re-use on the towel rail.

If you sleep with the window open be kind enough to turn off the radiator/airco.

Bed sheets will be changed only upon request at the front desk

Pour nous, pour vous et pour les générations futures, nous avons aménagé l'hôtel afin de minimiser le plus possible son impact environnemental

- Nous avons installé sur les robinets des économiseurs d'eau afin de ne pas épuiser la ressource
- 100% de nos éclairages sont des ampoules LED économiques
- Chauffage aux granulés de bois DU JURA
- Nos espaces verts sont entretenus sans pesticides et arrosés peu, le soir
- Nos plantations sont arrosées avec de l'eau du lac.
- Nous souhaitons étendre notre démarche par des actions telles que l'installation de panneaux solaires pour l'eau chaude
- Nous compostons tous nos déchets végétaux pour alimenter nos plantations de fleurs
- La climatisation est couplée à un capteur d'ouverture de fenêtre.
- Nos fournisseurs sont locaux
- Nous utilisons autant que possible des produits d'entretien éco labellisés ou respectueux de l'environnement
- Une poubelle de tri est située sous la terrasse au niveau -2

For us, for you and for future generations, we've designed the hotel to minimize its impact on the environment as far as possible

- We have installed water saving devices on our taps to preserve this vital resource
- 100% of our lights are energy saving LED
- Local wood pellet central heating system
- Our gardens are maintained without pesticides and are sparingly watered, only when necessary during the night
- Our plantations are watered with water from the lake
- We are planning to extend our environmental approach, by installing solar panels to provide hot water
- We compost all our organic waste to feed our flower plantations
- Air conditioning coupled with a window opening sensor.
- Our suppliers are all local
- As far as possible, we use eco-labelled or environmentally-friendly cleaning products
- A waste sorting bin is located under the terrace on level -2

MOBILIER & ACCESSOIRES FURNITURE & ACCESSORIES

Chers clients, si vous souhaitez acquérir un élément de décoration ou d'ameublement, notre réception se tient à votre disposition :

Tapis de bain ou petite serviette

Grande serviette de bain

Couette / peignoir de bain

Drap

Housse de couette

protège matelas

Sur matelas

Oreillers

Taies et sous taies

Petits coussins décoratifs

Plaids, grand coussins, poufs

Table de nuit

Luminaire / suspension

Console

Cintres

Téléphone

Cadre bois / miroir

Mobilier de terrasse / chaises

Dear customers, if you would like to purchase an item of furniture or an ornament please enquire at reception:

Foot towel or hand towel 35 €

Large bath towel 55 €

Duvet / bathrobe 85 €

Bed Sheet 25 €

Duvet cover 45 €

Mattress protector 45 €

Mattress cover 65 €

Pillow 35 €

Pillow cases 25 €

Small decorative cushions 55 €

Throws, large cushions, poufs 95 €

Bedside table 350 €

Lights / fittings 550 €

Console table 950 €

Coat hangers 15 €

Telephone 85 €

Wooden frame / mirror 550 €

Terrace furniture / chairs (each) 395 €

**EN CAS DE VOL OU DETERIORATION, ILS VOUS SERONT
FACTURE AU PRIX CI-DESSUS**

**IN CASE OF THEFT OR DAMAGES, YOU WILL BE INVOICED
AT THE ABOVE PRICE**

TARIFS DES PRESTATIONS ANNEXES 2024

RATES FOR ADDITIONAL SERVICES

- Petit déjeuner : 22 € (enfants de 3 à 11 ans 13.50 €)
- Animal : 17 € par jour par animal (petit chien uniquement). Ils ne sont pas acceptés au restaurant.
- Taxe de séjour : 1.38 € par personne et par jour (Adulte de + de 13 ans)

La taxe de séjour est un impôt sujet à modifications, son montant applicable est celui au moment de l'arrivée du client, il est donné à titre indicatif lors de la réservation.

- Garage : 15 € par nuit ; Départ tardif 14h00 (hors saison et selon disponibilité) : 20 €
- Prix nets TTC, service compris, boissons et extras en sus.
- Wifi gratuit. Unité téléphonique : 0.3 € par impulsion.
- Accès spa piscine 16.50 €/pers./jour (inclus dans les forfaits 1/2 pension).
- Hammam : Allumé sur demande de 16h00 à 19h30. Participation de 15 € pour toute demande en dehors de ces horaires.

Le forfait ½ pension est réservable uniquement en « direct » sur le site officiel de l'hôtel et ne peut pas s'appliquer à tout autre canal de réservation.

- Breakfast: €22 (children aged 3 to 11 €13.50)
- Pet: €17 per day per pet (small dogs only). They are not accepted in the restaurant.
- Tourist tax: €1.38 per person per day (Adult + 13 years) The tourist tax is a tax subject to change, its amount applicable at the time of the customer's arrival, and is given as an indication at the time of upon reservation.
- Garage: 15 € per night.
- Late check-out 2:00 pm (out of season and subject to availability): €20
- Prices net of VAT, service included, drinks and extras extra.
- Wifi free of charge. Telephone unit: 0.3 € per impulse.
- Spa pool access 16.50 €/pers./day (included in packages 1/2 board packages).
- Hammam: On request from 4pm to 7:30pm. Charge 15 € for any request outside these hours.

The ½ board package can only be booked directly on the hotel's official website and cannot be applied to any other booking channel.

NOS SERVICES / OUR SERVICES

SUR DEMANDE

A LA RECEPTION

Linge de toilette supplémentaire
 Charriot bagage
 Nettoyage vêtements
 Repassage sur demande (table+fer)
 Nécessaire à chaussures
 Nécessaire de correspondance en chambre
 Service d'entretien des chaussures
 Une cireuse à chaussure est située au niveau 0 dans l'escalier du nouveaux bâtiment
 Oreiller de types différents (plumes d'oies)
 Massages
 Nécessaire à couture
 Nécessaire d'hygiène, brosse à dent, rasoir
 Trousse de secours
 Questionnaire de satisfaction
 Identification des langues parlées par le personnel
 Réveil programmé sur votre téléphone
 2 Ordinateurs portables
 Salle de séminaires/réunions
 Jeux / divertissements et sports extérieurs :
 Ping-pong, boules, 4 barques, 4 vtt-e, 2 paddles

SELON LES HORAIRES D'OUVERTURE

Petit déjeuner en terrasse
 Petit déjeuner en chambre*
 Petit déjeuner à emporter
 Plateau repas ou en-cas en chambre*

* Room service : supplément demandé

ON REQUEST

AT RECEPTION

Extra towels
 Luggage trolley
 Clothes cleaning
 Ironing (table+iron)
 Shoe kit
 In-room correspondence set
 Shoe care service
 A shoe shine machine is located in the new building's stairwhell on the ground floor
 Different types of pillows (goose feathers)
 Massages
 Sewing kit
 Hygiene kit, teeth brush, razor
 First aid kit
 Satisfaction questionnaire
 Identification of languages spoken by staff
 Wake-up call programmed on your phone
 2 Laptop computers
 Meeting room
 Games / entertainment and outdoor sports :
 Table tennis, boules, 4 rowing boats, 4 e-mountain bikes, 2 paddles

DEPENDING ON OPENING TIMES

Terrace breakfast
 Room service breakfast*
 Breakfast to take away
 Meal tray or snack room service*

* Room service : additional service charge



HÔTEL & RESTAURANT

DE L'ABBAYE

Famille Piot depuis 4 générations



FRANCIS

Je PARLE / I SPEAK



MICHÈLE

Je PARLE / I SPEAK



SANDRA

Je PARLE / I SPEAK



MAHAMADOU

Je PARLE / I SPEAK



QUENTIN

Je PARLE / I SPEAK



ALIN

Je PARLE / I SPEAK



Logis
HOTELS
RESTAURANTS

DEPUIS 1948



L'ACCESSIBILITÉ DANS NOTRE ÉTOBLISSEMENT

ACCESSIBILITY ON OUR PREMISES

Depuis 2018, tout notre établissement a été rendu accessible par une rénovation intégrale. Toute notre équipe est à votre disposition pour :

- Vous présenter l'établissement et ses cheminements,
- Mettre à votre disposition une chaise roulante, et une chaise d'accès piscine,
- 2 chambres PRM sont situées dans la partie des chambres balcons,
- Vous assister sur demande,
- 2 ascenseurs sont à votre disposition pour accéder au lac/à la plage directement (Privilégier le bâtiment des balcons)
- 2 places PMR vous sont réservées, Télécommande tv grosse touche en chambre PMR,
- Les toilettes accessibles de l'accueil sont situées au fond du restaurant.
- Tapis antidérapant de bain ou douche sur demande à la réception.
- Oreillers en plume d'oie disponibles sur demande à la réception.

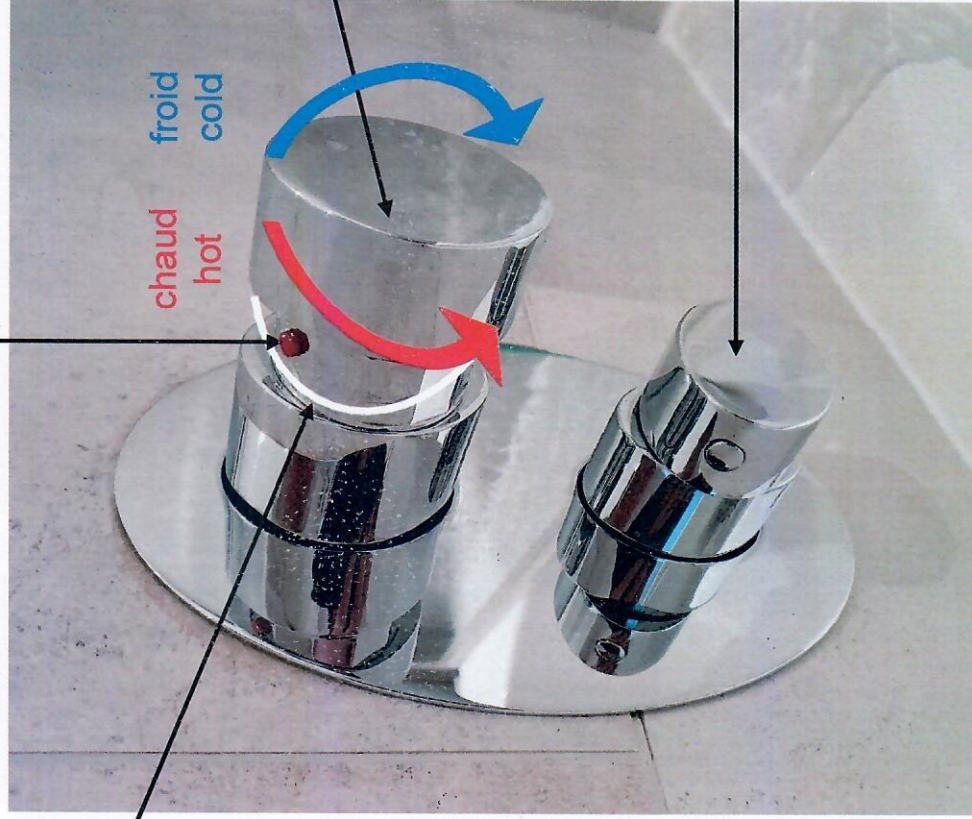
Since 2018, our entire establishment has been made accessible through a complete renovation. Our entire team is at your disposal to:

- Show you around the establishment and its pathways,
- Provide you with a wheelchair and a swimming pool access chair.
- 2 PRM rooms are located in the balcony area, large button TV remote control in PRM room
- Assist you on request
- 2 lifts are available for direct access to the lake/beach.
- 2 PRM parking spaces are reserved for you,
- Accessible toilets are located at the back of the restaurant.
- Non-slip bath mat on request at the front desk.
- Goose-feather pillows available on request at the front desk.

Bouton rouge buté
anti-brûlure

Red knob
anti-burn stopper

Safety Locking ring - temperature
Bague crantée température



Ouverture principale
Water flow control

Sélecteur 3 positions
3 selections water outlets

Mode de fonctionnement

Refrroidissement, Chauffage ou Stop

Operating modes

cooling, heating or stop

Fonction Eco-Adapt Eco-Adapt function

Control bar
Press or slide your finger to change the set temperature or select the different parameters

Barre de contrôle

Appuyez ou faites glissez votre doigt pour modifier la température de consigne ou sélectionner les différents paramètres

Current zone / Room temp

Zone actuelle et Température ambiante

Set-point temperature
desired temperature

Température de consigne
La température souhaitée

Relative humidity indicates the humidity level of the zone

Humidité relative
Le taux d'humidité de la pièce

Marche / Arrêt de la zone zone On/Off

— Touches tactiles tactile keys

— Affichage des informations information displays

AIRZONE

Mode Veille Programmations horaires

Standby Time schedule

Menu de configuration*

- Mode veille
- Mode de fonctionnement
- Navigation par zone

User settings

- Standby
- Operating modes
- Navigation by zone

Revenir en arrière
To go back

Écran d'accueil / Confirmer

Home screen

* Options disponibles selon la configuration et/ou l'installation.

Pour plus de précisions consultez notre notice complète sur

www.airzonefrance.fr/manuels-et-videos



Le fonctionnement normal de la climatisation fait apparaître un flocon
The normal operation of the air conditioning causes a snowflake to appear